

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 98/58/KE

ta' l-20 ta' Lulju 1998

dwar il-harsien ta' annimali miżmuma għal skopijiet ta' biedja

(ĠU L 221, 8.8.1998, p. 23)

Emendata minn:

	Ġurnal Uffiċjali		
	Nru	Paġna	Data
► M1 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 ta' l-14 ta' April 2003	L 122	1	16.5.2003



ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 98/58/KE

ta' l-20 ta' Lulju 1998

dwar il-harsien ta' annimali miżmuma għal skopijiet ta' biedja

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi l-Istati Membri kollha rratifikaw il-Konvenzjoni Ewropeja għall-Harsien ta' Annimali Miżmuma għal Skopijiet ta' Biedja (minhawn 'il quddiem imsejha 'il-Konvenzjoni'); billi l-Komunità approvat ukoll din il-Konvenzjoni permezz tad-Deċiżjoni Nru 78/923/KEE ⁽⁴⁾ u ddepożitat l-istrument ta' approvazzjoni tagħha;

Billi l-Komunità, bħala Parti Kontraenti, trid tagħti effett lill-prinċipji mnizzla fil-Konvenzjoni;

Billi dawk il-prinċipji jinkludu d-disposizzjonijiet ta' akkomodazzjoni, ikel, ilma u kura xierqa għall-htigiet fiżjoloġiċi u etoloġiċi ta' l-annimali, skond l-esperjenza stabbilita u l-għerf xjentifiku;

Billi huwa neċessarju wkoll li l-Komunità tagħmel disposizzjonijiet ulterjuri għall-applikazzjoni uniformi tal-Konvenzjoni u r-rakkomandazzjonijiet tagħha u għal regoli speċifiċi li jirrigwardaw l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva;

Billi l-Parlament Ewropew, fir-risoluzzjoni tiegħu ta' l-20 ta' Frar 1987 dwar politika għall-benesseri ta' l-annimali ⁽⁵⁾ sejjah lill-Kummissjoni sabiex tagħmel proposti għal regoli Komunitarji li jkopru aspetti ġenerali tat-trobbija ta' annimali hajjin;

Billi d-Dikjarazzjoni Nru 24 ta' l-Att Finali tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ssejjah lill-Istituzzjonijiet Ewropej u lill-Istati Membri, meta jkunu qegħdin jabbozzaw u jimplementaw leġislazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari dwar il-politika agrikola komuni, sabiex jagħtu importanza lir-reqwiziti ta' benessere ta' l-annimali;

Billi d-differenzi li jistgħu jxekklu l-kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni jinterferixxu fit-tmexxija ta' l-organizzazzjoni tas-suq ta' l-annimali;

Billi għaldaqstant jehtieg li jiġu stabbiliti *standards* minimi komuni għall-harsien ta' annimali miżmuma għal skopijiet ta' biedja sabiex jiġi żgurat żvilupp razzjonali ta' produzzjoni u sabiex tiġi faċilitata l-organizzazzjoni tas-suq ta' l-annimali; billi għal dawn il-finijiet huwa xieraq li jiġu meqjusa d-disposizzjonijiet dwar benessere ta' l-annimali li diġà huma mnizzla fir-regoli Komunitarji;

Billi għandu jsir eżami komparattiv tad-disposizzjonijiet dwar il-benesseri ta' l-annimali applikabbli fil-Komunità u f'ċerti pajjiżi mhux membri flimkien ma' valutazzjoni tagħhom bl-għan li tiġi determinata x-xorta ta' inizjattivi Komunitarji futuri mmirati lejn l-eliminazzjoni ta' tfixkil fil-kompetizzjoni,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva ttiprovdi *standards* minimi għall-harsien ta' annimali mrobbija jew miżmuma għal skopijiet ta' biedja.

⁽¹⁾ ĠU C 156, tat-23. 6. 1992, p. 11.

⁽²⁾ ĠU C 337, 21. 12. 1992, p. 225.

⁽³⁾ ĠU C 332, tas-16. 12. 1992, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 323, 17. 11. 1978, p. 12.

⁽⁵⁾ ĠU C 76, tat-23. 3. 1987, p. 185.

▼B

2. M'għandhiex tapplika għal:
 - (a) Annimali selvaġġi;
 - (b) Annimali intenzjonati għal użu f'kompetizzjonijiet, wirjiet, avvenimenti jew attivitajiet kulturali jew sportivi;
 - (ċ) annimali sperimentali jew tal-laboratorji;
 - (d) kull animal mingħajr sinsla.
3. Din id-Direttiva għandha tgħodd mingħajr preġudizzju għal regoli speċifiċi Komunitarji mniżżla band'ohra, u b'mod partikolari għad-Direttivi 88/166/KEE ⁽¹⁾, 91/629/KEE ⁽²⁾ u 91/630/KEE ⁽³⁾, li għandhom ikomplu jghoddu.

Artikolu 2

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. 'Annimali': kull animal (inkluż hut, rettili jew amfibji) mrobbi jew miżmum għall-produzzjoni ta' ikel, suf, ġlud jew pil jew għal skopijiet oħrajn ta' biedja;
2. 'sid' jew 'min jieħu hsieb': kull persuna jew persuni naturali jew ġuridika responsabbli jew li tieħu hsieb l-annimali kemm jekk fuq bażi permanenti jew waħda temporanja;
3. 'awtorità kompetenti': l-awtorità kompetenti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 2(6) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 tirrigwarda kontrolli veterinarji u żootekniċi applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċerti annimali ħajjin u prodotti bl-għan li jingħaqad is-suq intern ⁽⁴⁾.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom idahhlu dawk id-disposizzjonijiet li jagħmlu ċert li s-sidien jew dawk li jieħdu hsieb jieħdu l-passi raġonevoli kollha sabiex jiżguraw il-benesseri ta' l-annimali taħt il-kura tagħhom u sabiex jagħmlu ċert li dawk l-annimali ma jiġu esposti għal ebda uġigh, sofferenza jew korriment mingħajr bżonn.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet li l-annimali (apparti minn hut, rettili jew amfibji) jitrabbew jew jinżammu taħthom, jikkonformaw mad-disposizzjonijiet stipulati fl-Anness, u dan wara li tiġi meqjusa l-ispeċi u l-grad ta' żvilupp, addattazzjoni u domestikazzjoni tagħhom, u l-htigijiet fiżjoloġiċi u etoloġiċi tagħhom skond l-esperjenza stabbilita u l-għerf xjentifiku.

Artikolu 5

1. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill kull proposta li tista' tkun meħtieġa għall-applikazzjoni uniformi tal-Konvenzjoni Ewropeja għall-Harsien ta' Annimali Miżmuma għal Skopijiet ta' Biedja u, fuq il-bażi ta' valutazzjoni xjentifika, kull rakkomandazzjonijiet magħmula taħt din il-Konvenzjoni u kull regoli speċifiċi xierqa oħrajn.
2. Kif ukoll, kull hames snin u għall-ewwel darba hames snin wara d-data tal-bidu fis-seħħ ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni, fuq il-bażi ta' esperjenza akkwistata mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva,

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 88/166/KEE tas-7 ta' Marzu 1988 li tikkonforma mas-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja fil-Każ 131-86, (annullament tad-Direttiva tal-Kunsill 86/113/KEE tal-25 ta' Marzu 1986 tnizżel *standards* minimi għall-harsien ta' tiġieġ li jbidu miżmuma f'gaġeġ) (ĠU L 74 19. 3. 1988, p. 83).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/629/KEE tad-19 ta' Novembru 1991 tnizżel *standards* minimi għall-harsien ta' għoġiela (ĠU L 340, 11. 12. 1991, p. 28). Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 97/2/KE (ĠU L 25, 17.2.1996, p. 24).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/630/KEE tad-19 ta' Novembru 1991 tnizżel *standards* minimi għall-harsien tal-hniezer (ĠU L 340, 11. 12. 1991, p. 33).

⁽⁴⁾ ĠU Nru L 224, 8. 18. 1990, p. 29. Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 92/118/KEE (ĠU Nru L 62, 15. 3. 1993, p. 49).

▼B

b'mod partikolari fir-rigward tal-mizuri msemmija fil-paragrafu 1 u żviluppi tekniċi u xjentifiċi, għandhom jissottomettu rapport lill-Kunsill, akkumpanjat minn proposti xierqa li jikkunsidraw l-konklużjonijiet tar-rapport.

3. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fir-rigward ta' dawn il-proposti.

Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom jaġhmlu ċert li l-ispezzjonijiet jitwettqu mill-awtorità kompetenti sabiex tiġi kontrollata l-konformità mad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Dawn l-ispezzjonijiet jistgħu jitwettqu fl-istess hin meta jsiru kontrolli għal skopijiet oħrajn.

2. Minn data determinata skond il-proċedura provduta mill-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni rapporti dwar l-ispezzjonijiet meħtieġa taht il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tissottometti sommarji ta' dawn ir-rapporti lill-Kumitat Veterinarju Permanenti.

3. Qabel l-1 ta' Lulju 1999, il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 9, tissottometti proposti għall-armonizzazzjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) l-ispezzjonijiet meħtieġa taht il-paragrafu 1;
- (b) il-format, il-kontenut u l-frekwenza tas-sottomissjoni tar-rapporti msemmija fil-paragrafu 2.

Artikolu 7

1. Kull meta tkun meħtieġa l-applikazzjoni uniformi tar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, esperti veterinarji mill-Kummissjoni jistgħu, flimkien ma' l-awtoritajiet kompetenti:

- (a) jivverifikaw li l-Istati Membri jikkonformaw ma' l-imsemmija rekwiżiti;
- (b) jaġhmlu kontrolli fuq il-post sabiex jaġhmlu ċert li l-ispezzjonijiet jitwettqu skond din id-Direttiva.

2. Stat Membru li fit-territorju tiegħu ssir spezzjoni għandu jipprovdi l-esperti veterinarji mill-Kummissjoni flimkien ma' kull assistenza li dawn jistgħu jeħtieġu għall-qadi ta' dmirjiethom. L-eżitu tal-kontrolli li jsiru jridu jiġu diskussi ma' l-awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri konċernati qabel ma jiġi abbozzat u ċirkolat rapport finali.

3. L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru konċernat għandhom jieħdu kull mizura li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex jittieħdu f'konsiderazzjoni r-risultati tal-kontrolli.

4. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati, jekk meħtieġa, skond il-proċedura mniżżla fl-Artikolu 9.

Artikolu 8

1. Qabel it-30 ta' Ġunju 1999 il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill rapport dwar:

- il-paragun bejn id-disposizzjonijiet dwar benesseri ta' l-animali fil-Komunità u f'pajjiżi li mhumiex membri li jissupplixxu lill-Komunità,
- il-possibbiltà li tinkiseb aċċettazzjoni internazzjonali iktar wiesgħa tal-prinċipji ta' benesseri mniżżla f'din id-Direttiva, u
- il-possibbiltà li l-ghanijiet Komunitarji fir-rigward tal-benesseri ta' l-animali jistgħu jiġu mxejjna minhabba kompetizzjoni minn pajjiżi mhux membri li ma japplikawx *standards* ekwivalenti.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi akkumpanjat minn kull proposti meħtieġa bl-għan li jiġi eliminat kull tfixkil fil-kompetizzjoni.

▼ **M1***Artikolu 9*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti tal-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Animali stabbilit skond l-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 ⁽¹⁾.

2. Meta jsir riferiment għal dan l-Artikolu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE ⁽²⁾.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jiġi ffissat għal tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' Procedura.

▼ **B***Artikolu 10*

1. L-Istati Membri għandhom idaħhlu fis-seħħ il-liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi, inkluzi sanzjonijiet, meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 1999, mingħajr ħsara għal kull deciżjoni differenti li tista' tittiehed mill-Kunsill fid-dawl tar-rapport msemmi fl-Artikolu 8. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan minnufih.

Meta Stat Membru jadotta dawn il-miżuri, (dawn il-miżuri) għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffċjali tagħhom. Il-metodi għall-għamla ta' din ir-referenza għandhom jiġu stipulati mill-Istati Membri.

2. Madanakollu, wara l-31 ta' Diċembru 1999, l-Istati Membri jistgħu, waqt li jirrispettaw ir-regoli ġenerali mnizzla fit-Trattat, iżommu jew japplikaw fit-territorji tagħhom disposizzjonijiet għall-ħarsien ta' animalali miżmuma għal skopijiet ta' biedja li huma iktar stringenti minn dawk previsti minn din id-Direttiva. Għandhom jgharrfu lill-Kummissjoni dwar miżuri ta' din ix-xorta minnufih.

3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni t-testi tad-disposizzjonijiet ewliena tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam regolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 11

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fil-jum meta tiġi publikata fil-*Gurnal Uffċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 12

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU L 31, ta' l-1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.



ANNEX

Ekwipaġġ

1. L-annimali għandhom ikunu taħt il-kura ta' numru suffiċjenti ta' impjegati li għandhom il-hila, l-għerf u l-kompetenza professjonali xierqa.

Spezzjoni

2. L-annimali kollha miżmuma f'sistemi ta' taġmir fejn il-benesseri tagħhom jiddependi fuq l-attenzjoni frekwenti tal-bniedem iridu jiġu spezzjonati ta' mill-inqas darba kuljum. Annimali f'sistemi oħrajn iridu jiġu spezzjonati f'intervalli li huma suffiċjenti sabiex tiġi evitata kull tip ta' sofferenza.
3. Dawl adegwat (fiss jew li jista' jiġi mċaqlaq) irid ikun disponibbli sabiex l-annimali jkunu jistgħu jiġu spezzjonati sew f'kull hin.
4. Kull annimali li jidher li huwa marid jew imwegġa' irid jingħata kura xierqa mingħajr dewmien u, jekk annimali ma jirrispondix għal din il-kura irid jinkiseb parir veterinarju kemm jista' jkun malajr. Jekk dan ikun meħtieġ, annimali morda jew mwegġa' għandhom jiġu iżolati f'akkomodazzjoni xierqa u, meta appropjat, għandhom jingħataw sodda niexfa u komda.

Żamma ta' rekords

5. Is-sid jew dak li jiehu hsieb l-annimali għandu jżomm *rekord* ta' kull trattament mediku mogħti u tan-numru ta' mwiet li jinstabu f'kull spezzjoni.

Meta jkun meħtieġ li tinzamm informazzjoni ekwivalenti għal skopijiet oħrajn, dan għandu jkun bizzejjed għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva.

6. Dawn ir-*rekords* għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-inqas tliet snin u għandhom jitpoġġew għad-disposizzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti meta din tkun qiegħda twestaq spezzjoni jew meta mitluba għal xi raġuni oħra.

Libertà tal-moviment

7. Il-libertà tal-moviment ta' annimali, wara li tiġi meqjusa l-ispeċi tiegħu skond l-esperjenza stabbilita u l-għerf xjentifiku, ma tistax tiġi ristretta b'tali mod li tikkawża tbatija jew korrimment mingħajr bżonn.

Jekk annimal ikun kontinwament marbut jew maqful, irid jingħata l-ispazju xieraq għall-ħtiġijiet fiżjoloġiċi u etoloġiċi skond l-esperjenza u l-għerf xjenjifiku stabbiliti.

Bini u akkomodazzjoni

8. Il-materjali li jridu jintużaw għall-kostruzzjoni ta' akkomodazzjoni, u b'mod partikolari għall-kostruzzjoni ta' gallinari jew tipi differenti ta' maqjel, u apparat li l-annimali jistgħu jiġu f'kuntatt miegħu, ma jistax ikun ta' hsara għall-annimali u jrid ikun kapaċi jiġi mnaddaf u disinfettat sew.
9. L-akkomodazzjoni u l-armor għaż-żamma ta' l-annimali għandhom jinbnew u jinżammu b'tali mod li ma jkunx hemm truff li jaqtgħu jew affarijiet herġin 'il barra li magħhom jistgħu iwegġgħu l-annimali.
10. Iċ-ċirkolazzjoni ta' l-arja, il-livelli ta' trab, it-temperatura, l-umdità ta' l-arja relattiva u l-koncentrazzjonijiet ta' gass iridu jinżammu taħt limiti li m'humiex ta' hsara għall-annimali.
11. Annimali miżmuma ġewwa bini ma jistgħux jinżammu la fi dlam permanenti u lanqas mingħajr perjodu xieraq ta' mistrieħ minn dawl artifiċjali. Jekk id-dawl naturali disponibbli ma jkunx bizzejjed biex jissodisfa l-ħtiġijiet fiżjoloġiċi u etoloġiċi ta' l-annimali, irid jiġi provdut dawl artifiċjali xieraq.

Annimali mhux miżmuma f'bini

12. Annimali mhux miżmuma ġewwa bini għandhom meta jkun meħtieġ u possibbli jingħataw harsien minn kondizzjonijiet ta' temp hażin, predaturi u riskji għas-saħħa tagħhom.



Apparat awtomatiku jew mekkaniku

13. Kull apparat awtomatiku jew mekkaniku essenzjali għas-saħha u għall-benesseri ta' l-annimali jrid jiġi spezzjonat ta' mill-inqas darba kuljum. Jekk jinstabu xi difetti, dawn iridu jiġu rettifikati minnufih, jew jekk dan ikun impossibbli, iridu jittiehdu passi xierqa sabiex jiġu salvagwardati s-saħha u l-benesseri ta' l-annimali.

Jekk is-saħha u l-benesseri ta' l-annimali jkunu dipendenti fuq sistema artifiċjali ta' ventilazzjoni, iridu jsiru provvedimenti għal sistema xierqa ta' sostituzzjoni li tiggarantixxi tiġdid suffiċjenti ta' l-arja sabiex tiġi priservata s-saħha u l-benesseri ta' l-annimali fil-każ li tfalli s-sistema, u trid tiġi provduta sistema ta' allarm li tagħti twissija f'każ ta' hsara. Is-sistema ta' allarm trid tiġi ttestjata regolarment.

Għalf, ilma u sustanzi oħrajn

14. L-annimali jridu jinghataw dieta sustanzjuża li hija xierqa għall-età u għall-ispeċi tagħhom u li tinghatalhom fi kwantità suffiċjenti sabiex dawn jinżammu b'saħħithom u sabiex jiġu sodisfatti l-htigijiet ta' nutriment tagħhom. Ebda animal m'għandu jinghata ikel jew likwidu b'tali manjiera, u lanqas m'għandu dan l-ikel jew likwidu ikun fih xi sustanza, li tista' tikkawża tbatija jew korriment bla bżonn.
15. L-annimali kollha jrid ikollhom aċċess għall-għalf f'intervalli xierqa għall-htigijiet fiżjoloġiċi tagħhom.
16. L-annimali kollha jrid ikollhom aċċess għal provvista xierqa ta' ilma jew iridu jkunu jistgħu jissodisfaw l-htigijiet tagħhom ta' konsum ta' fluwidi tagħhom permezz ta' mezzi oħrajn.
17. L-apparat minn fejn l-animali jieklu u jixorbu jrid ikun iddisinjat, mibni u mpoġġi b'tali mod sabiex tiġi minimizzata l-kontaminazzjoni ta' l-ikel u l-ilma u l-effetti danneġġanti ta' kompetizzjoni bejn l-annimali.
18. Ebda sustanza oħra, bl-eċċezzjoni ta' dawk mogħtija għal skopijiet terapewtiċi jew profilattiċi, jew għal skopijiet ta' trattament zootekniku kif definit fl-Artikolu 1(2)(ċ) tad-Direttiva 96/22/KEE ⁽¹⁾, ma tistax tiġi amministrata lil animal kemm-il darba ma jirriżultax minn studji xjentifiċi tal-benesseri ta' l-annimali jew mill-esperjenza stabbilita li l-effett ta' dik is-sustanza m'huwiex ta' detriment għas-saħha jew benessere ta' l-annimali.

Mutilazzjonijiet

19. Waqt li tkun għadha pendenti l-adozzjoni ta' disposizzjonijiet speċifiċi dwar mutilazzjonijiet skond il-proċedura mniżżla fl-Artikolu 5, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 91/630/KEE, għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet nazzjonali rilevanti skond ir-regoli ġenerali tat-Trattat.

Proċeduri ta' trobbija

20. Ma jistgħux jiġu prattikati trobbija jew proċeduri ta' trobbija naturali jew artifiċjali li jikkawżaw jew li aktarx jistgħu jikkawżaw tbatija jew korriment lil xi wiehed mill-annimali konċernati.
- Din id-disposizzjoni ma twaqqafx l-użu ta' ċerti proċeduri li aktarx jistgħu jikkawżaw tbatija jew korriment minimu jew momentarju, jew li jistgħu jirrikjedu intervenzjonijiet li ma jikkawżawx korriment permanenti, meta dawn ikunu permissibbli taħt id-disposizzjonijiet nazzjonali.
21. Ebda animal m'għandu jinżamm għal skopijiet ta' biedja hlief jekk wiehed jista' raġonevolment jistenna, fuq il-bażi tal-ġenotip jew fenotip tiegħu, li dan jista' jinżamm mingħajr effett detrimentali għas-saħha jew benessere tiegħu.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE tad-29 ta' April 1996 dwar il-projbizzjoni fuq l-użu fil-biedja ta' merhliet ta' ċerti sustanzi li jagħmlu azzjoni ormonali jew tirostatika u ta' beta-agonisti (ĠU L 125, 23. 5. 1996, p. 3).